

令和3年8月27日

August, 27, 2021

学生各位

To Students

学生委員会委員長

和田安弘

WADA Yasuhiro,

Vice President (Student Support)

複数人による飲酒の機会の自粛について（注意喚起）

About refraining from drinking alcohol with multiple people (warning)

今月になって、長岡警察署管内において本学学生に関する2件の事案が発生し、先日、警察より学生に対して注意喚起するよう指導を受けました。

This month, two incidents related to our students occurred within the jurisdiction of the Nagaoka police station. The other day, we were instructed by the police to alert the students.

1つは、今月初旬、長岡駅周辺において、酩酊状態となり路上で横たわっていた学生を巡回していた警察官が見つかり、救急搬送したとのこと。一緒に飲んでいた他の学生は酩酊状態になった学生を放置していたとのこと、生命の危険を伴う状態であったという意識が欠落していたものと思われます。コロナ禍での飲み会はそもそも自粛をお願いしており望ましいものではありませんが、感染対策を講じていたとしても、酩酊状態に至るまで飲むこと、酩酊状態になった仲間を路上に放置することは、コロナ禍でなくてもあってはならないことです。

One of the incidents occurred at the beginning of this month. A police officer who was patrolling found an intoxicated student lying on the street near Nagaoka Station and called an ambulance.

The other students who were drinking with him left the intoxicated student unattended. This means they lacked the awareness that he was in a life-threatening condition. Drinking parties in the COVID-19 pandemic are not desirable because you are asked to refrain from doing so. Even if you have taken measures against infection, you should not drink until you are intoxicated or leave your intoxicated friends on the street. It should not even happen without COVID-19 pandemic.

もう1つは、先週、学生のアパートにおいて、複数人で飲んでいたことが判明しております。上記の件と同様にコロナ禍での飲み会はそもそも自粛をお願いしており、クラスター発生にもつながる恐れがあります。

The other incident occurred last week, several students had a drinking party at a student's apartment.

Similar to the above incident, we ask you to refrain from having drinking parties in the COVID-19 pandemic. It may also lead to the occurrence clusters.

学生の皆さんには、今一度、飲酒時におけるマナーに留意することはもちろんのこと、県内のコロナ感染状況を踏まえて、飲み会等の開催は自粛していただき、医療現場の負担とならないよう、各位のより一層の自律した生活をおくるようお願いするものです。

Based on the COVID-19 pandemic situation in the prefecture, students should rethink the manners of drinking alcohol and also refrain from having drinking parties not to be a burden on the medical field. We ask all of the NUT students to have a responsible student life.

本件担当：学生支援課学生係

Responsible Person :

Section of Student Affairs

TEL 0258-47-9253